

FELTRE - 29 Agosto 2009

9th EUROPEAN road race CHAMPIONSHIP for FIREFIGHTERS

gara in notturna
VIGILI DEL FUOCO

stuscho



International foot race on road by night

EUROPEAN CHAMPIONSHIP FOR FIREMEN

Bimolave

Verona Calcio

HYUN
div. AlpiGas

CANON THERMADOM





Programma

Venerdì 28 Agosto

Ore 19.00 Serata gastronomica di beneficenza per l'A.I.L. con piatti tipici locali

Piazza Isola, con la collaborazione dei Vigili del Fuoco e "Feltre nel cuore"

Ore 20.30 Sport sotto le stelle - Giro-Interforze
Esibizioni di discipline delle Società Sportive Locali
Esposizione di mezzi in dotazione ai Corpi Militari e di Pubblica Sicurezza

Sabato 29 agosto

Ore 18.00 Ritrovo Concorrenti 21° "Giro delle Mura Città di Feltre"
Gara internazionale di corsa su strada in notturna con atleti provenienti da 15 paesi stranieri

Ore 18.30 Giro delle Mura Amatori e Master Km 10

Ore 19.00 Inizio Pasta Party - Tendon in Piazza Isola

Ore 19.45 9° Campionato europeo Vigili del Fuoco Km 10

Ore 20.30 Premiazioni Amatori - Piazza Isola

Ore 21.00 Miglio dei Comuni Maschile

Ore 21.15 Miglio dei Comuni Femminile

Ore 21.20 Premiazioni 9° Campionato europeo Vigili del Fuoco - Piazza Isola

Ore 21.30 The Running Seven Laps maschile a invito

Ore 22.00 Giro delle Mura Maschile - j / p / s Km 9,5



Premi del Campionato Awards for European C





Programme

Friday 28th August

7.00 pm Charity event in Piazza Isola:
a gastronomic evening with A.I.L. typical local dishes
- in cooperation with Firefighters with "Feltre nel cuore": music, exhibitions and other attractions in Feltre's streets.

8.30 pm Sport in centre town. Performances of various sports with local associations.

Saturday 29th August

6.00 pm Meeting of all athletes for the 21th edition of "Giro delle Mura Città di Feltre", an international competition of run on road by night with the participation of athletes coming from 15 countries.

6.30 pm Giro delle Mura Amateurs km 10

7.00 pm Pasta Party in Piazza Isola

7.45 pm 9th Firefighters European Championship km 10

8.30 pm Prize awarding ceremony of Amateurs - Piazza Isola

9.00 pm Roman Mile along Claudia Augusta Road - Male young athletes

9.15 pm Roman Mile along Claudia Augusta Road - Female young athletes

9.20 pm Prize awarding ceremony of 9th Firefighters European Championship - Piazza Isola

9.30 pm The Running Seven Laps - Male - competition on Organizers' invitation

10.00 pm Giro delle Mura - Male - j/p/s km 9,5

Europeo hampionship





Regolamento

9° Campionato Europeo di corsa su strada per Vigili del Fuoco di km 10 con la partecipazione di atleti Vigili del Fuoco d'Europa. Alla gara possono partecipare tutti i Vigili del Fuoco civili e militari d'Europa in possesso di certificato del medico sportivo.

Iscrizioni

Potranno pervenire a mezzo fax (0437.27412) utilizzando il modello allegato compilato in ogni sua parte, a mezzo e-mail all'indirizzo grupposportivo@vigilfuocobelluno.it, oppure on-line tramite il modulo reperibile nel sito www.vigilfuocobelluno.it entro e non oltre il 23 Agosto 2009. La tassa d'iscrizione è fissata in euro 15,00 per atleta da versare al ritiro del pettorale.

Pacco gara

Il pacco gara sarà consegnato ad ogni concorrente al fine della gara all'atto della riconsegna del chip di cronometraggio.

Categorie

E - Nati negli anni 1955 e precedenti

D - Nati negli anni 1956-1964

C - Nati negli anni 1965-1973

B - Nati negli anni 1974-1982

A - Nati negli anni 1983-1991

F - Categoria unica femminile

Classifiche

Saranno redatte una classifica generale ed una classifica per categoria. Saranno premiati i primi 5 assoluti e i primi 5 per categoria (è inteso che i primi 5 assoluti saranno esclusi dalla classifica per categoria).

Sarà redatta una classifica femminile unica con premi alle prime 5 classificate.

Sarà redatta inoltre una classifica per l'assegnazione del Trofeo Europeo, biennale non consecutivo, che sarà assegnato al comando o alla squadra estera che avrà meglio piazzato 3 atleti indipendentemente dalla categoria.

La classifica per categorie sarà redatta se il numero di partecipanti non sarà inferiore a 3. Ulteriori premi saranno comunicati al ritiro dei pettorali.

Condizioni d'Ospitalità

Per coloro che desiderano arrivare a Feltre nella mattinata di sabato 29 agosto 2009, è possibile pranzare presso una struttura convenzionata ad un modico prezzo da visionare sul sito internet.

Per chi desidera pernottare la o le notti di venerdì e sabato 28/29 agosto 2009, è possibile usufruire di una struttura convenzionata (solo pernottto), è obbligatorio per chi intenda fruire di questo servizio darne notizia all'organizzazione entro e non oltre il 23 agosto 2009, tramite fax al Comando di Belluno (0437.27412) od e-mail all'attenzione del vig. Dal Farra Umberto. In alternativa per quanti desiderino alloggiare in albergo o in giorni diversi da venerdì e sabato è possibile consultare la lista degli alberghi, Bed and breakfast, camping pubblicata sul sito con un prezzo concordato dall'organizzazione, è inteso che la prenotazione è a carico delle singole persone. Al termine della gara pasta party offerto dall'organizzazione.





Regulation

9th European road race Championship for firefighters of km. 10 with the participation of athletes coming from all Europe. All standing, voluntary and auxiliary staff of firemen on active service or retired can take part to the competition. Medical health certificate for competitive activity is required.

Entries

By fax (0039 0437 27412) using the form duly filled in available on the web-site, by e-mail to the following address grupposportivo@vigilfuocobelluno.it or online on the website www.vigilfuocobelluno.it within and not later than the 23th August 2009. The enrolment fee amounts to € 15,00 for each athlete and must be paid in Feltre during the number distribution.

Goody bag

The goody bag will be given to each athlete at the end of the competition upon receipt of the chip.

Categories

E - Born before and during 1955

D - Born between the years 1956-1964

C - Born between the years 1965-1973

B - Born between the years 1974-1982

A - Born between the years 1983-1991

F - A sole class for women

Classifications

There will be two classifications: general and for categories. Awards for the absolute first 5 of the competition and for the first 5 of every group (except the 5 absolute best placed). The classification for categories will be made only if the number of the athletes will be not lesser than 3 for each group. Awards for the first 5 women best placed. The team with the 3 best placing athletes, independent of categories, will be prized with the European Championship Trophy biennial not consecutive. Further awards will be announced during the number distribution.

Accommodation and meals

The athletes who reach Feltre on Saturday morning the 29th August, can lunch at a structure with agreed and moderate prices. Overnight stays: for Friday' and Saturday's nights (28/29 August 2009) or only for Saturday's night it is possible to overnight at a structure at an agreed price. The athlete who wants to use this service must inform the organization within and not later than the 23th August 2009 by fax addressed to Belluno headquarter (0039 0439 27412) or e-mail (grupposportivo@vigilfuocobelluno.it) to the attention of Mr. Dal Farra Umberto. For who that wants to stay at the hotel or for days different from Friday and Saturday please see the list of hotels, bed and breakfast and campings published on the web-site that practise reduced tariffs at a price agreed with the organization. It is understood that the booking is on each person's charge. At the end of the competition a pasta party will be offered by the organization.





Règlement

IXème Championnat Européen de course sur route pour pompiers qui se déroule sur une distance de km. 10 avec la participation des athlètes-pompiers de toute Europe. A la compétition peuvent prendre part tous les pompiers professionnels, volontaires et auxiliaires soit italiens qu'étrangers en service ou en retraite, en possession du certificat médical prévu pour la pratique sportive.

Inscriptions

Par fax au n. 0039 0437 27412 en utilisant le formulaire qui se trouve dans le web-site dûment complété dans tous ses points, par e-mail grupposportivo@vigilfuocobelluno.it, ou on-line dans le web-site www.vigilfuocobelluno.it avant le 23 Août 2009. La taxe d'inscription est de € 15,00 pour chaque athlète à verser directement au moment de la remise de pectoraux.

Paquet compétition

Le paquet sera donné à chaque participant à la fin de la compétition lors de la restitution du chip de chronométrage.

Catégories

E - Nés en 1955 et précédents

D - Nés entre 1956-1964

C - Nés entre 1965-1973

B - Nés entre 1974-1982

A - Nés entre 1983-1991

F - Catégorie unique pour femmes

Classements

Il y aura un classement général et un classement par catégorie. Prix pour les 5 premiers absolus et pour les 5 premiers de chaque catégorie (excepté les cinq premiers absolus). Le classement par catégorie sera fait si le numéro des athlètes sera supérieur à 3. Un classement unique pour les femmes et prix pour les 5 premières. L'équipe italienne ou étrangère qui aura mieux placé 3 de ses athlètes, indépendamment de la catégorie, recevra le trophée biennal non consécutif. L'attribution d'autres prix éventuels sera communiqué lors de la remise des pectoraux.

Conditions d'hospitalité

Pour tous ceux qui désirent arriver à Feltre dans la matinée du samedi 29 Août 2009, il est possible de déjeuner chez une structure conventionnée à prix modique. Pour ceux qui désirent passer à Feltre les nuits de vendredi et samedi (28/29 Août 2009) ou la seule nuit du samedi 29, il est possible d'utiliser une structure conventionnée (nuit seulement). Pour obtenir ce service il est nécessaire de communiquer l'adhésion avant le 23 Août 2009 par fax adressé à COMANDO VVF BELLUNO no. 0039 0437 27412 ou e-mail grupposportivo@vigilfuocobelluno.it à l'attention du pompier Dal Farra Umberto. Pour ceux qui désirent loger en hotel ou pour d'autres nuits, il est possible de consulter la liste, publiée dans le web-site, des hotels, bed and breakfast et campings qui appliquent des tarifs à un prix accordé avec l'organisation. Il est entendu que la réservation est à la charge de chaque athlète. Pasta party offert par l'organisation à la fin de la compétition.



Reglamento



9° Campeonato Europeo de Carrera Pedestre sobre carretera para bomberos de Km. 10 con la participación de atletas bomberos de Europa. En la competición

podrá participar el personal permanente voluntario y auxiliar del Cuerpo Nacional de Bomberos, que posean certificado médico para prácticas deportivas.

Inscripciones

Podrán efectuarse enviando un fax (+39-0437-27412), utilizando para ello la planilla adjunta y llenando los datos que se solicitan en los espacios destinados para ello; enviando un e-mail a la siguiente dirección de correo electrónico grupposportivo@vigilfuocobelluno.it; o bien utilizando la planilla de inscripción disponible en la siguiente dirección de la Internet www.vigilfuocobelluno.it antes del día 23 de agosto de 2009. El costo de inscripción es de 15,00 euros por participante y deberá ser cancelado en el momento de la entrega del pectoral.

Paquete de la competencia

A cada participante se le entregará el paquete al final de la competición, en el momento de la devolución del chip de cronometraje.

Categorías

- | | |
|---|-----------------------------------|
| E - Nacidos en el año 1955 y anteriores | B - Nacidos en los años 1974-1982 |
| D - Nacidos en los años 1956-1964 | A - Nacidos en los años 1983-1991 |
| C - Nacidos en los años 1965-1973 | F - Categoría única femenina |

Clasificaciones

Se hará una clasificación general y una clasificación por categoría. Serán premiados los primeros 5 absolutos y los primeros 5 por categoría (obviamente los primeros 5 absolutos quedarán excluidos de la clasificación por categoría). Se hará una clasificación femenina única con premios a las primeras 5 clasificadas. Se hará también una clasificación para asignar el Trofeo Europeo, bienal no consecutivo, que será asignado al comando o al equipo extranjero que haya logrado la mejor colocación de 3 atletas independientemente de la categoría. La clasificación por categoría se hará si el número de participantes no es inferior a 3. Otros premios serán comunicados en el momento de la entrega del pectoral.

Condiciones de hospedaje

Para quien desean llegar en Feltre el día sábado 29 de agosto de 2009, es posible almorzar en una nuestra estructura a un precio de oportunidad que se puede mirar en internet. Aquellas personas que desean pernoctar las noches del viernes y sábado 28-29 de agosto de 2009, o únicamente la noche del sábado, podrán hacerlo en una estructura con la que se ha establecido un convenio (sólo pernoctar). Para aquellos que piensan utilizar este servicio, es obligatorio que informen a la organización a más tardar el día 23 de agosto de 2009, enviando un fax al Comando de Belluno (+39-0437-27412) o enviando un e-mail a la atención del bombero Dal Farra Umberto grupposportivo@vigilfuocobelluno.it. Como alternativa para aquellos que desean pernoctar en un hotel o en días diferentes al viernes y sábado es posible consultar la lista de hoteles, bed & breakfast y campamentos publicada en la dirección www.vigilfuocobelluno.it que aplican un precio acordado con la organización. Queda entendido que la reservación corre a cargo de la persona interesada.



Reglement



9^{te} Strassenlauf Europameisterschaft für die Feuerwehr auf 10 km. mit Teilnahme von Athleten ganz Europas. An diesem Wettrennen können alle berufliche, freiwillige und pensionierte Feuerwehrmänner teilnehmen. Sie müssen sportliche Fähigkeit besitzen, oder ein ärztliches Attestat für sportliche Leistungen vorzeigen können.

Einschreibung

Per Fax nr. 0039 0437 27412 mit dem im web-site auffindbaren Formular, das in allen Punkten ausgefüllt werden muß; per e-mail an die folgende Adresse grupposportivo@vigilfuocobelluno.it, oder on-line, innerhalb dem 23. August 2009. Die Teilnahmegebühr ist €15,00 pro Athlet. Die Bezahlung erfolgt in Feltre am 29. August bei der Übergabe der Startunterlagen.

Ausgabe des Startpakets

Das Startpaket wird jedem Teilnehmer am Ende des Wettlaufs bei der Rückgabe des Chips ausgehändigt.

Kategorien

E - 1955 und vorherige Jahren

D - 1956-1964

C - 1965-1973

B - 1974-1982

A - 1983-1991

F - nur eine Gruppe für Damen

Ergebnisse

Es gibt eine Gesamtwertung und eine Wertung für Gruppe (nur wenn die Nummer der Athleten höher als 3 ist). Preise für die 5 absoluten Erstplatzierten und für die 5 Erstplatzierten jeder Gruppe (es bleibt dabei, daß die 5 absoluten Erstplatzierten nicht in der Wertung für Gruppe einbezogen werden). Für die Damen wird nur eine Gesamtwertung mit Preise für die 5 Erstplatzierten ausgestellt. Ausserdem wird für die Europameisterschaft Trophäe, zweijährlich nicht hintereinander, die Mannschaft mit den 3 besten Athleten (unabhängig von der Gruppe) ausgezeichnet. Die Organisation wird andere eventuelle Preise bei der Startnummernausgabe mitteilen.

Gastfreundschaftsbedingungen

Wer am Freitag dem 28. August und am Samstag dem 29 August 2009 übernachten will, hat die Möglichkeit die vereinbarte Unterkunft (nur Übernachtung) zu benützen. Wer diesen Dienst benützen will, muß die Organisation innerhalb vom 23. August 2009 per fax das Feuerwehrkommando von Belluno - 0039 0437 27412 - oder per e-mail grupposportivo@vigilfuocobelluno.it z.H. Herr Dal Farra Umberto unterrichten. Wer im Hotel oder für die Tage verschieden von Freitag und Samstag übernachten will, kann die Liste der Hotels, Bed and Breakfast und Campingplätze im web-site nachschlagen. Diese Unterkünfte haben mit der Organisation Preise vereinbart. Es bleibt dabei daß die Vormerkung zu Lasten jeder Person ist. Die Organisation bietet eine Pasta Party am Ende des Wettlaufs an.





www.girodellemura.it



Dipartimento dei Vigili del Fuoco - Italia
Comando Provinciale di Belluno
www.vigilfuocobelluno.it

grupposportivo@vigilfuocobelluno.it



Venezia - Feltre
90 Km



Cassa Rurale
Valli di Primiero e Vanoi
Banca di Credito Cooperativo



BEVFIN
div. Alpigas



lattebusche



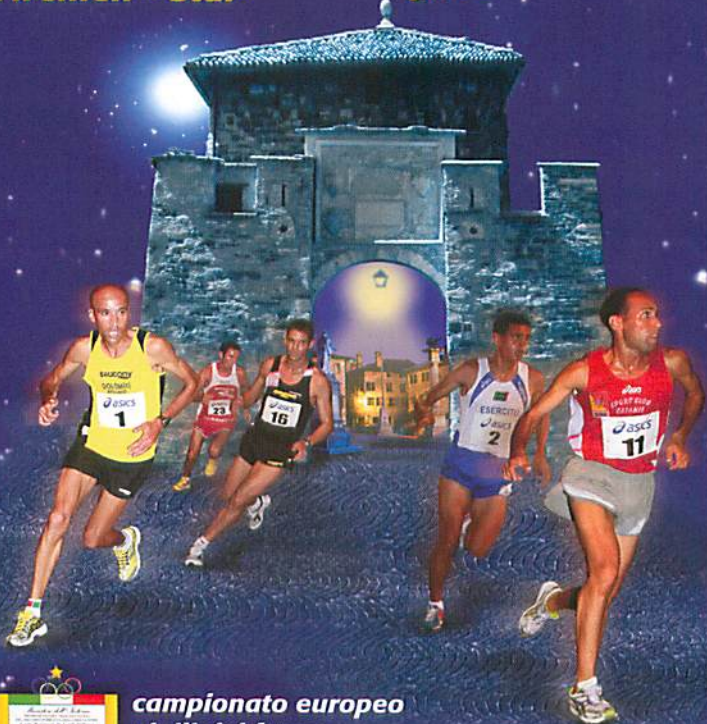


FELTRE (BL) 29 agosto 2009

**Gara podistica internazionale
su strada in notturna**

**Amatori - Master
Firemen - Star**

**La corsa
e la storia a Feltre:
un solo spettacolo.**



**campionato europeo
vigili del fuoco
european championship
for firemen**